

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 januari 2010

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek,
wat de aanwijzing van in rust gestelde
magistraten als plaatsvervangend
magistraat betreft**

TEKST VERBETERD DOOR DE
COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek
wat de aanwijzing van tot de inruststelling
toegelaten magistraten als
plaatsvervangende magistraten betreft**

(nieuw opschrift)

Voorgaande documenten:

Doc 52 **270/ (B.Z. 2007):**

- 001: Wetsvoorstel van de heer Maingain, mevrouw Marghem en de heer
Clerfayt.
002: Verslag.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 janvier 2010

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code judiciaire
en ce qui concerne la désignation
de magistrats admis à la retraite
en tant que magistrats suppléants**

TEXTE CORRIGÉ PAR LA
COMMISSION DE LA JUSTICE

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code judiciaire
en ce qui concerne la désignation
de magistrats admis à la retraite
en tant que magistrats suppléants**

Documents précédents:

Doc 52 **270/ (S.E. 2007):**

- 001: Proposition de loi de M. Maingain, Mme Marghem et M. *Clerfayt*.
002: Rapport.

cdH	:	centre démocrate Humaniste	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
FN	:	Front National	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MR	:	Mouvement Réformateur	
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
PS	:	Parti Socialiste	
sp.a	:	Socialistische partij anders	
VB	:	Vlaams Belang	

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:		Abréviations dans la numérotation des publications:	
DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Plenum	PLEN:	Séance plénière
COM:	Commissievergadering	COM:	Réunion de commission
MOT:	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen:	Commandes:
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel.: 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail: publicaties@deKamer.be	e-mail: publications@laChambre.be

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 383, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 22 december 1998, wordt aangevuld met het volgende lid:

“De aldus aangewezen magistraten kunnen echter, op hun verzoek, na de leeftijd van zeventig jaar hun ambt van plaatsvervangend magistraat blijven uitoefenen voor een tijdspanne van één jaar die tweemaal kan worden hernieuwd, indien de gerechtelijke overheid die ze heeft aangewezen dat nuttig acht wegens de behoeften van de dienst. De voortzetting van het ambt en de hernieuwingen ervan worden beslist bij beschikking die naargelang het geval wordt gewezen door de eerste voorzitters van de hoven van beroep en van de arbeidshoven, de voorzitters van de rechtbanken of de procureurs-generaal bij de hoven van beroep.”.

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution

Art. 2

L'article 383, § 2, du Code judiciaire, modifié par la loi du 22 décembre 1998, est complété par l'alinéa suivant:

“Les magistrats ainsi désignés peuvent toutefois, à leur demande, continuer à exercer leur fonction de magistrat suppléant, au-delà de septante ans, pour une période d'un an, renouvelable deux fois, si l'autorité judiciaire, qui les a désignés, l'estime utile en raison des nécessités du service. La continuation de la fonction et ses renouvellements seront décidés par ordonnance prononcée, selon le cas, par les premiers présidents des cours d'appel et du travail, les présidents des tribunaux ou les procureurs généraux près les cours d'appel.”.